统营市 篇

통영시 · tong-yeongsi

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。



통영케이블카 tong-yeongke-ibeulka · 景点 · 照片 韩国观光公社 (公共Nuri第1类型)

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□□

종합버스터미널관광안내소 综合巴士客运站旅游咨询处	055-650-0581
여객선터미널관광안내소 yeogaegseonteomineolgwangwang-annaeso	055-642-8392
동피랑관광안내소 dongpilanggwangwang-annaeso	055-642-3400

统营市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

在统营走走东皮郎小巷，再坐缆车抬高视线，同一座城也会看起来不同吧?

三道水军统制营讲老故事，南望山则可以看雕塑。

李舜臣公园也是一个选择，逛完后找家生鱼片或海鲜汤店吧?

#dongpilangma-eul #tong-yeongke-ibeulka #tong-yeong samdosuguntongje-yeong

今年节庆日历

3.16 – 3.22	클리퍼 레이스 기항지 행사 포트위크(PORT WEEK) keullipeo le-iseu gihangji haengsa poteu-wikeu(PORT WEEK) · 节庆
7.10 – 7.19	제18회 통영연극예술축제 je18hoe tong-yeong-yeongeug-yesulchugje · 节庆
8.12 – 8.16	통영한산대첩축제 tong-yeonghansandaecheobchugje · 节庆
10.23 – 10.25	제3회 추도 섬 영화제 je3hoe chudo seom yeonghwaje · 节庆
11.6 – 11.8	어부장터X포트빌리지 통영 eobujangteoXpoteubilliji tong-yeong · 节庆

💡TIP! 日期每年都会变。去之前悄悄打1330问一下吧。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

카리브콘도호텔 kalibeukondohotel · 住宿设施

在donamdong。房型有dileogseu deobeul, 豪华双床房等，选哪一间呢?

电话	**0507-1416-4070**
客房	豪华 双人 · 豪华 双床 · 家庭 kondo 韩式地暖 等
入住	淡季 15:00 · 旺季/连休 16:00
地址	경상남도 통영시 도남로 257-29 (도남동)

住2

늘푸른펜션 neulpuleunpensyeon · 住宿设施

房间名叫suseonhwa, mulmalcho。
今晚在yongnammyeon选一间吧。

电话	**0507-1404-0536**
客房	suseonhwa · mulmalcho · chaesonghwa 等
入住	15:00~22:00
地址	경상남도 통영시 용남면 장평신촌1길 215-96

住3

마리조아펜션 malijo-apensyeon · 住宿设施

yongnammyeon的住宿设施，房型有102ho, 103ho，挑一间吧!

电话	**010-9772-5080**
客房	102ho · 103ho · 104ho 等
入住	15:00
地址	경상남도 통영시 용남면 기호바깥길 7-35

住4

비진도 더씨펜션 bijindo deo-ssipensyeon · 住宿设施

想住在hansanmyeon的话，这里是一处选择。
入住时间是14点。

电话	**010-5851-3355**
客房	Adong 102ho · Bdong 202ho · Bdong 205ho 等
入住	14:00
地址	경상남도 통영시 한산면 비진도길 352

睡哪儿呢？(续)

住5

통영 타워오션뷰 펜션 tong-yeong ta-wo-osyeonbyu pensyeon · 住宿设施

在yongnammyeon。房型有301ho, 302ho等，选哪一间呢?

电话	**010-4569-3707**
客房	301ho · 302ho · 402ho 等
入住	15:00
地址	경상남도 통영시 용남면 견유1길 151

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

정원 jeong-won · 餐馆

在bongsulo。有统营拌饭套餐，
也有牡蛎拌饭套餐，看看菜单选一选吧！

电话	**055-644-8811**
招牌	통영비빔밥정식 tong-yeongbibimbabjeongsig · 统营拌饭套餐
另有	gulbibimbabjeongsig · gulpajeon · saenggalchijolim 等
营业	平日: 11:00~15:00 周末: 11:00~19:00
休息	每周 周二 休息
地址	경상남도 통영시 봉수로 50

吃2

산양식당 san-yangsigdang · 餐馆

这家店主打牛头汤，菜单上也有拌饭。

电话	**055-645-2152**
招牌	소머리곰탕 someoligomtang · 牛头汤
另有	bibimbab · maggomtang · su-yugbaegban 等
营业	11:00~20:00 (准备时间 14:30~16:30)
休息	周四
地址	경상남도 통영시 강구안길 29

吃3

터미널회식당 teomineolhoesigdang · 餐馆

招牌是鱼刺身，也有鲽鱼艾草汤。
今天吃哪一种呢?

电话	**055-641-0711**
招牌	생선회 saengseonhoe · 鱼刺身
另有	dodali-ssuggug · mulhoe · hoejeongsig 等
营业	09:00~22:00
休息	春节、中秋节假期
地址	경상남도 통영시 동충4길 7

吃4

동원해물천국 dong-wonhaemulcheongug · 餐馆

在nampo2gil。有铁板海鲜汤，
也有海鲜水拌刺身拼盘，看看菜单选一选吧！

电话	**0507-1345-7891**
招牌	철판해물탕 cheolpanhaemultang · 铁板海鲜汤
另有	haemulmodeummulhoe · haemuljjim · guljeon 等
营业	10:00~21:00 (最后点餐 20:00)
休息	全年无休
地址	경상남도 통영시 남포2길 41

吃什么呢？(续)

茶1

카페배양장 kapebae-yangjang · 咖啡店

杏仁奶油拿铁，是不是有点好奇？这是san-yang-eub的一家咖啡店。

电话	**0507-1323-6330**
招牌	아몬드크림라떼 amondeukeulimla-tte · 杏仁奶油拿铁
另有	kkudeoghan keulimchijeu danggeunke-ig · ttalgila-tte · bananapuding 等
营业	平日: 09:40~18:30 周末: 09:45~19:00
休息	每周二
地址	경상남도 통영시 산양읍 함박길 51

茶2

1971카페 1971kape · 咖啡店

在jangmunlo喝杯美式咖啡怎么样？
菜单上还有济州抹茶拿铁。

电话	**0507-1315-1971**
招牌	아메리카노 Amerikano · 美式咖啡
另有	jeju malchala-tte · banana la-tte · choko la-tte 等
营业	11:30~21:00 (最后点单 20:30)
休息	全年无休
地址	경상남도 통영시 장문로 179

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1

동피랑마을 dongpilangma-eul · 景点

可游览村落街巷与景色，请尊重居民生活空间。

地址 **경상남도 통영시 동피랑1길 6-18**

玩2



통영케이블카 tong-yeongke-ibeulka · 景点

观光缆车设施，请提前确认运行与乘坐条件。 也来这里看看吧?

地址 **경상남도 통영시 발개로 205 (도남동)**

玩3



통영 삼도수군통제영 tong-yeong samdosuguntongje-yeong · 景点

可参观历史遗迹与文化空间。

地址 **경상남도 통영시 세병로 27 (문화동)**

玩4



통영 이순신공원 tong-yeong isunsingong-won · 景点

可参观纪念历史人物的空间。

地址 **경상남도 통영시 정량동**

去哪儿玩呢？(续)

玩5

남망산 조각공원 nammangsan jogaggong-won · 景点

可观赏公园雕塑并游览步行区域。 一起走走怎么样?

地址 **경상남도 통영시 남망공원길 29**

逢集一定要逛逛



tong-yeongjung-angjeontongsijang逢2、7的日子开市！
seohojeontongsijang每天开市。 逛一座城，怎么能漏掉市场呢?

통영중앙전통시장 tong-yeongjung-angjeontongsijang · 市场

集日	**每月2・7・12・17・22・27日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品, 水产品, 服装, 餐馆
摊位	275家
地址	경상남도 통영시 중앙시장1길14-16

서호전통시장 seohojeontongsijang · 市场

集日	**每天**
形式	常设市场
卖的东西	农产品, 畜产品, 水产品
摊位	238家
地址	경상남도 통영시 새터길 58-9

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **소머리곰탕는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
someoligomtangneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
当地人喜欢去哪家店吃牛头汤?

Q2 **동피랑마을 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
dongpilangma-eul gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
逛dongpilangma-eul，从哪里开始比较好?

Q3 **통영케이블카에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
tong-yeongke-ibeulka-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
去了tong-yeongke-ibeulka，有什么一定值得看看?

Q4 **통영중앙전통시장에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
tong-yeongjung-angjeontongsijang-e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
到了tong-yeongjung-angjeontongsijang，可以尝尝什么?

Q5 **아몬드크림라떼 맛이 궁금해요. 드셔 보셨어요?**
amondeukeulimla-tte mas-i gunggeumhae-yo. deusyeo bosyeoss-eo-yo?
有点好奇杏仁奶油拿铁的味道，您尝过吗?

Q6 **통영 삼도수군통제영 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
tong-yeong samdosuguntongje-yeong geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
tong-yeong samdosuguntongje-yeong附近，还有值得顺路看看的地方吗?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余